

# Programm des 25. Iranischen Theaterfestivals - Köln

## „Ein multithemen Festival“



انجمن تئاتر ایران و آلمان  
Deutsch-Iranisches Theaterforum e.V.

<b>17. Nov. 2018</b> Bürgerhaus Kalk Kalk-Mülheimer-Str. 58 51103 Köln		
Samstag, 17.11.2018	18:00 – 19:30 Eintritt Frei	„Eröffnungsfeier“ Eröffnungsrede Frau Beigeordnete Susanne Laugwitz-Aulbach (Dezernentin für Kunst und Kultur der Stadt Köln) *** Musik *** Bericht zum 25. Festival Behrokh Babai
<hr/>		
Einlass: 20:30                      Konzert Beginn: 21:00                     „Mohsen Namjoo“ Eintritt 35 €                        aus den USA		
<b>18. &amp; 21. – 25. Nov. 2018</b> Urania Theater Platenstr. 32 50825 Köln		
Sonntag, 18.11.2018	13:30 – 14:30	„Fil & Fenjun“ Kindertheater aus Köln Text & Regie: Sima Seyed (auf Deutsch & Persisch)
	18:30 – 19:30	„Die weinenden Blümchen“ Pooya Theatergruppe aus Rodgau Text & Regie: Narges Vafadar (auf Persisch)
	20:30 – 21:30	„Der Vogel träumt in seinem Käfig“ aus Köln Nach: Samuel Gussain Dramaturgie & Regie: Hessam Tavakoli (auf Deutsch & Persisch)
Mittwoch, 21.11.2018	18:30 – 19:30	„Der kleine schwarze Fisch“ Schattentheater aus Bochum Sepidar Theatergruppe Nach: Samad Behranig Regie: Bahareh Sadafi (auf Persisch)
	20:30 – 21:45	„Herr Fallahzadeh, Hallo“ aus Köln Text & Regie: Ali Rastani (auf Persisch)
Donnerstag, 22.11.2018	14:00 – 16:00 Eintritt frei	Podiumsdiskussion „Nein zur Todesstrafe: Theater und Massenhinrichtungen“ aus den USA Vortrag: Nasser Rahmaninejad
	16:00 – 16:30 Eintritt frei	„Arashe Kamangir“ aus Hamburg Nach persischen Geschichten Text & Regie: Mohammad Chehrazi
	18:30 – 19:30	„Der Tod und der Strom“ aus Berlin Text & Regie: Fatemeh Bakhshi (auf Persisch & Dari)
	20:30 – 22:00	Aserbaidshansische Musik Maryam Akhondy
Freitag, 23.11.2018	17:00 – 17:45	„Bitte sei kein Schaaf“ aus Luxemburg Text & Regie: Alireza Gholami Shilsar (auf Persisch)

	19:00 – 20:00	„Die Asyl-Monologe“ Bühne für Menschenrechte aus Berlin (auf Deutsch)
	21:00 – 22:30	„Ich werde nicht hassen“ Welt Theater aus Köln Nach: Izzeldin Abuelaish Idee und Entwurf: Mohammad Ali Behboudi (auf Persisch)
Samstag, 24.11.2018	17:00 – 17:45	„Das Leben ist kurz“ Theatergruppe Bumrang aus Essen Text & Regie: Mehdi Mehdi Abadi (auf Persisch)
	18:45 – 20:00	„Tableau“ Shamshir Theatergruppe aus Paris Text & Regie: Manuchehr Namwarazad (auf Persisch)
	21:00 – 22:00	„Das Jubiläum“ Deutsch – Iranisches Theaterforum e. V. aus Bonn & Frankfurt M. Text: Anton Chekhov Regie: Behrokh Babai (auf Persisch)
Sonntag, 25.11.2018	18:30 – 19:30	„Die Verschollenen“ Daritsche Theatergruppe aus Frankfurt M. Dramaturgie & Regie: Niloofar Beyzaie (auf Persisch)
	20:30 – 21:45	„Die Geschichte von den Pandabären“ Ali Jalaly Ensemble aus Köln Nach: Matéi Visniec Dramaturgie & Regie: Ali Jalaly (auf Deutsch)

Eintritt pro Vorstellung: 15 € / Ermäßigt 12 €  
 Kindertheater: 7 €  
 Preis für zwei / drei Theaterstücke an einem Abend: 20 € / 30 €  
 Dauerkarte (ohne „Mohsen Namjoo“): 75 €  
 Infos und Reservierungen: 0163 – 2695142

\* \* \*  
 Theoretischer Teil / Stückelesungen  
 Eintritt frei

Mittwoch, 21.11.2018, 14:30 – 16:30

„Schal, Tars, Mamad“  
 Atta Gilani

Freitag, 23.11.2018, 14:30 – 16:30

„Es war einmal...“  
 Radmehr Alipour

Samstag, 24.11.2018, 14:30 – 16:30

„Hey, du! Wo bist du?“  
 Ebrahim Maki  
 \* \* \*

Veranstalter

Deutsch – Iranisches Theaterforum e. V.

Postfach 7073, 53070 Bonn

Tel. & Fax: 0228/256720

Web: [www.dit-forum.com](http://www.dit-forum.com)

Email: [behrokhbabai@yahoo.de](mailto:behrokhbabai@yahoo.de)

Bankverbindung: IBAN: DE85 3804 0007 0113 9682 00

BIC: COBADEFFXX, Commerzbank Bonn

Gefördert durch:



Die Oberbürgermeisterin  
 Kulturamt

**Brot** mit Mitteln des  
 für die Welt Kirchlichen  
 Entwicklungsdienstes



**Programmänderungen vorbehalten!**